

# LA TRADICION

DIOS, PATRIA, REY, FUEROS.

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

Año VI

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

Trimestre . . . . . 1'00  
Un año . . . . . 4'00

TORTOSA

Sábado 25 de Noviembre de 1916

REDACCION Y ADMINISTRACION

Taules Velles, Círculo Tradicionalista

Núm. 286

## Noticias de Frohsdorf

«Hace algunos meses, el presidente de la Junta Regional Jaimista Sr. Morena recibió en cargo de proporcionar para la servidumbre de la casa de nuestro Augusto Caudillo, un joven que fuese, a ser posible, de la Juventud Jaimista de Burgos, y el que fué administrador de este periódico y tesorero de la Juventud, nuestro entrañable amigo Amando Arceo, designado para ello atendidos sus grandes deseos y sus indiscutibles merecimientos, salió para San Sebastián, donde provisto de los convenientes documentos, emprendió el viaje a su destino.

Hoy, el director de «Tierra Hidalga» y presidente del Círculo, D. Angel Menoyo, ha recibido una tarjeta postal, que gustosos copiamos, para satisfacción de nuestros amigos.

Dice así: «Mi respetable y querido amigo. Deseo que usted y todos los amigos a quienes ruego a usted saluden en mi nombre, estén bien de salud.

Yo hice mi viaje sin novedad, aun cuando ha durado ocho días porque en Zurich tuve que detenerme tres días esperando al Cónsul español, que estaba ausente.

Al llegar a Viena me enteré que el Señor se encontraba en aquella capital; me presentaron, y el Señor, bondadoso conmigo, tuvo la cariñosa solicitud de enterarse de mi viaje.

Le hice presente los encargos que usted me encomendó; los agradeció mucho y me habló con gran afecto de los leales jaimistas de Burgos.

Por hoy, nada más; en carta sé más extenso.

Un abrazo para todos y en particular para usted, de su amigo,

AMANDO ARCEO.»

Con inmensa satisfacción de nuestros corazones recibimos las noticias del R. de nuestro Señor, a quien Dios colme de bienandanzas.

Y celebramos que nuestro querido compañero haya llegado sin contratiempo al término de su viaje, en donde le deseamos prosperidades.

(De «Tierra Hidalga», de Burgos.)

Estoy rodeado de una cuadrilla de ladrones.  
(Palabras de Marcelino a su ex-lugar teniente).

## EL APLECH DE TONA DE VICH

El último domingo tuvo lugar el grandioso Aplech jaimista en Tona, población inmediata a Vich.

El acto resultó una manifestación imponente de fé jaimista y de afirmación patriótica.

Asistieron al mencionado Aplech treinta y seis banderas y banderines de diversas entidades tradicionalistas de Cataluña; entre ellos estaba el banderín del benemérito Requeté jaimista de nuestra ciudad.

Numerosas personalidades de nuestra Comunidad hicieron acto de presencia en el Aplech de Tona. El integérrimo diputado jaimista por Olot D. Pedro Llosas, al reconocer a nuestro amigo D. Alfonso Llasat, abanderado de nuestro Requeté, le abrazó cariñosamente, recordando en su conversación el grandioso Aplech de Ulldecoña, y le rogó no desmayaran los jaimistas tortosinos en su propaganda activa para de esta manera lograr el resurgimiento total de nuestra querida Patria.

Al despedirse el Sr. Llosas de nuestros amigos, encargóles un saludo afectuoso para todos los jaimistas tortosinos. Saludó que agradecemos y desde lo profundo de nuestro corazón se lo devolvemos centuplicado al noble patricio y modelo de políticos honrados, el digno representante en Cortes por Olot D. Pedro Llosas.

A continuación publicamos los extractos de los discursos pronunciados en el mitin del Aplech de Tona, para que ya que muchos de nuestros lectores no pudieron gozar en su audición, saboreen al menos las bellezas oratorias de los correligionarios que usaron de la palabra:

### El Sr. Puigrefagut Pares

Venimos de toda Cataluña a dar fé de vida en fiebre de reconquista y de trabajo.

En nombre de la Junta de Vich da la bienvenida a todos.

En hermosos párrafos canta a la Comunidad Tradicionalista y al pueblo español que un día parecía herido por las águilas francesas, levantándose en un gesto heroico e inmortal, abrazado a la Tradición, que es el nervio de los pueblos.

Glosa los tres lemas de la Bandera y la Historia de España, recordando ese regionalis-

mo nuestro que no olvida a Dios.

Que un día la Historia no diga de nosotros: estaban llenos de buenas intenciones, pero no supieron llevarlas a la práctica.

Termina entonando un himno a la Virgen, a la que hemos venido a pedir la bendición para la Patria y a unir nuestras voces a las del Augusto Caudillo y del Papa diciendo: Reina de la paz: rogad por nosotros.

### El Sr. Laplana

El joven abogado D. Enrique Laplana fué acogido con grandes aplausos.

Estos aplausos, dijo, los pongo a los pies de la Virgen y los trasmito al concejal tradicionalista de Zaragoza Sr. Alfonso, aquí presente, para que los lleve a aquella Virgen del Pilar que no quiere ser francesa... (Los aplausos interrumpen el párrafo del orador).

Enaltece los principios que hicieron grande a España en aquellos días en que los reyes pensaban en algo más que en diversiones.

Si un día cayó un trono víctima de sus propios yerros, supieron los cristianos refugiarse en Covadonga, empezando aquella gloriosa reconquista que llevaron a cabo sin desmayos.

Nos extienden el padrón de óbito, pero resucitamos. Se anuncian ciertos viajes, pero pronto viene la realidad a decirles que fueron sueños e ilusiones.

Felicita y saluda a las numerosas y distinguidas damas que asisten al acto, y a propósito de ello narra los hechos en que al través de los tiempos ha tomado parte principal la mujer.

Termina glosando el primer lema del Credo tradicionalista, poniendo como ejemplo de los leales al llorado Carlos VII, que llevaba la Cruz más que sobre la corona, sobre el corazón.

### El Sr. Font y Fargas

En nombre de los jaimistas gerundenses pronunció breves palabras, dando un abrazo a los leales de la comarca de Vich, a los que da la seguridad de que en las horas de la lucha se encontrarán juntos.

Recuerda los días en que estaba en la comarca de Vich, en cuya fecha los tradicionalistas ausetanos eran dirigidos por

aquel gran caballero D. Luis de Más, padre del actual jefe.

No tardarán en llegar los días de prueba de nuestras convicciones.

Dice que nuestra principal afirmación es la religiosa, y termina: Queremos a Cataluña católica antes que «rica y plena».

### El Sr. Bordas

El culto abogado y presidente del Círculo de Barcelona dice que aquel acto le recuerda aquellas escenas de las casas solariegas de nuestra tierra cuando al amor de la lumbre el abuelo reúne a los jóvenes narrándoles los hechos de las generaciones pasadas para ejemplo de las futuras e inculcándoles el carácter práctico y libre de los catalanes.

También los tradicionalistas reunimos en estos actos a las nuevas generaciones, poniéndoles el ejemplo de las pasadas, enseñándoles a creer en Dios, a amar a la Patria y a ser leales al Rey.

En hermosos párrafos cantó la historia de la vieja Ausona hasta su último Obispo el llorado Dr. Torras y Baiges, que dejó como un legado a Cataluña aquellas memorables palabras suyas: «Cataluña será cristiana, o no será».

Los lemas de nuestra bandera son consubstanciales y no se pueden separar; por eso el regionalismo que otros defienden es distinto del nuestro, ya que no lo queremos como concesión, sino como Derecho de naturaleza.

Nosotros queremos un Rey que responda de sus actos ante Dios y ante la Historia. Queremos un Rey como Carlos VII, que decía en su célebre manifiesto a los pueblos de la Corona de Aragón: «Lo que un Felipe V os quitó como Rey, como Rey os lo devuelvo.»

El regionalismo no puede ser nacido en virtud de bases estudiadas por los hombres, sino hijo de la Historia, adaptado a la época moderna.

Hace un hermoso simil entre la formación geológica de Monserrat y la Fe de Cataluña, que termina: Eso es nuestra Cataluña y Monserrat trono de nuestras libertades.

A propósito de este párrafo, recuerda aquella poesía de Verdager, en la que Jaime el Conquistador desde el pico de San Jerónimo contempla a Cataluña; también yo hago votos, dice, para que a no tardar otro

Jaime desde el mismo lugar mire a Cataluña mientras el abuelo catalán recuerda a su pueblo que si hay políticos venales que quisieran hacerle ir a respirar en terrenos extranjeros los gases asfixiantes, es mejor aspirar el perfume del tomillo silvestre en las montañas de la Patria.

Una gran ovación corona este párrafo del Sr. Bordas, que ha sido repetidamente aplaudido.

### El Sr. Junyent

El ex-diputado a Cortes por Vich es saludado con una ovación y vítores.

Hecho el silencio, empieza diciendo que aquélla era una grandiosa afirmación política y de protesta contra los que han empobrecido a España y quieren deshonorarla.

Venimos a demostrar que esta pronta a levantarse la verdadera España con estos soldados que llevan la cruz en sus pechos, que ansian llegue el momento de conducir sus banderines al Palacio Real.

Reivindicamos la personalidad histórica y jurídica de España y sus regiones tales como son, unidas todas por el lazo de amor, e hijas de la libertad que nació en el Gólgota.

¿Qué es lo que podemos esperar de estos Gobiernos?

Hoy se nos quiere engañar en el Parlamento con el presupuesto que llaman de reconstitución, que es una farsa, porque, entre otros extremos, asigna 100 pesetas por distrito para granjas agrícolas, 10 para combatir las plagas del campo y 35 para campos de experimentación.

Con estas cantidades, se quiere salvar a la agricultura, sin contar que con esas cantidades se han de dar las fiestas y banquetes de inauguración a los ministros que vengan.

¿No es esto una vergüenza?

Y así, mientras no se protege a nuestra exportación, ya en auge la que hacen Romanones y otros vividores de mineral para fabricar metralla para Inglaterra y Francia, como si ésta no fuera la del año ocho del pasado siglo, y aquélla, la pérfida que roba a España Gibraltar. (Ovación).

Esto hace que el acto que estamos celebrando sea una afirmación de lucha por la que venimos batallando desde que empezó la guerra europea, a la que políticos venales, compra-

dos con un puñado de francos o de libras esterlinas, querían hacernos intervenir para que murieran los hijos de España en el Extranjero, mientras aquí lloran sus madres. (Ovación).

Pero el pueblo español se ha opuesto rotundamente a esos planes y está dispuesto a ocupar los puertos y las fronteras para evitar con su sangre que esa traición se consuma. (Ovación).

Ahora la España tradicionalista pasa de la defensiva a la ofensiva, de yunque va a convertirse en martillo, para hacer una noble insurrección contra quienes arruinan a la Patria.

Las repetidas ovaciones que han interrumpido el discurso se reproducen al finalizar este último párrafo.

### El Sr. Alfonso

En breves palabras, el señor Alfonso, concejal de Zaragoza, da un abrazo al jefe de Vich señor de Más, en nombre de Aragón, y recoge el ramo de flores que se ha tributado a la Virgen del Pilar, a cuyos pies lo llevará.

### El Sr. Llosas

También el elocuente diputado a Cortes por Olot es saludado con una gran ovación y vítores.

Recojo estos aplausos, dice, y los convierto en un ramo de flores para la Virgen, a la que ruega sea la última visión de su vida, y que como Patrona de nuestros ejércitos sea la Patrona de nuestra organización.

Recuerda aquella España de los siglos XV y XVI que hoy es representada por nosotros.

Dedica un sentido recuerdo al prototipo de tradicionalistas D. Domingo Puigrefagut, que hoy yace en cama.

Saluda a todos, y especialmente a Aragón, tierra de lealtad.

Desearía que esta unión que aquí existe fuera la del partido. A mí me admira ver estas innumerables multitudes, como hace poco en Ulldona, y encontrarme siendo el único representante jaimista en Cortes, de Cataluña.

Es necesario que haya una organización férrea para que el jaimismo catalán tenga la representación a que tiene derecho por sus fuerzas.

¿No es una vergüenza que dé veintinueve representantes en Cortes que tenía en las Constituyentes, hoy no más tenga que uno?

Recuerda la convocatoria de la Cruzada y hace votos para que la plaza de Tona sea donde haya sonado la convocatoria para pedir que se nombren los jefes. Y sé que si esto se hace, vendrán senadores y diputados y el pueblo jaimista tendrá los representantes que merece.

Tres puntos esenciales encierra este acto:

El primero, la afirmación religiosa que hace este pueblo, que como la mujer del Evangelio de hoy, por su Fe será salvo. Encarece a los jóvenes que sigan el ejemplo de Fe de los veteranos.

El otro, en el problema económico, es una protesta viril y firme contra esos planes del Gobierno que quiere arrebatarnos

propiedad y empobrecer a la industria y al comercio.

El tercero se refiere a aquella Torre que hace siglos quisieron levantar los hombres entre el Tigris y el Eufrates. También hoy las naciones orgullosas quisieron levantar una nueva torre y sobrevino esta guerra cruenta de todos contra dos o dos contra todos, como castigo a las naciones por su apostasía.

A nosotros se nos quiere hacer tomar parte en ella, pero esto ni tan siquiera merece mi protesta, porque el pueblo, con su sano instinto, lo rechaza; pero si un día oíais hablar de intervención al lado de naciones que han labrado nuestra decadencia, tened la seguridad de que quien hable de ello es un vendido al extranjero.

Adios. Estos actos se multiplicarán. Rogad por nuestra reorganización, que el triunfo vendrá detrás.

Repetidas veces el Sr. Llosas ha sido interrumpido con grandiosos aplausos en su bellissimo discurso que ha sido coronado con una ovación.

## A los Dependientes de comercio

No estais solos.—Dignos de imitarse.—Al Gobierno.—¡Uníos!

¡Dependientes del Comercio!! "La Voz del deber", siempre está en lucha. Noche y día trabajando por vuestro bienestar. Enfurecida al apreciar vuestra ingratitud por no haber puesto en práctica nada de lo que os ha señalado y dicho.

Tinta, papel, tiempo y malos ratos perdidos. ¡Todo en vano!

¿A caso creéis que estais solos y por miedo a un fracaso no os lanzais a la calle? ¿Es que no recordais que os he dicho, no una, sino varias veces, que, aunque el mundo se hunda, "La Voz del deber", siempre estará con vosotros.

Imitadles: dignos de esto y aún más son los dependientes de provincias. Imitadles, si; imitad a vuestros compañeros de Barcelona, que, pisoteando la importancia de la Ciudad Condal, porque su libertad raya a más altura que ella, hicieron cumplir sus acuerdos.

Imitad a los de Madrid que el miércoles de la semana pasada hicieron alarde de su valentía, digna de admirarse, lanzándose a la calle en señal de protesta por la esclavitud en que los tienen, lo mismo que a vosotros, recorriendo las principales calles de la capital, obligando a los dueños de las tiendas a cumplir el acuerdo de la Sociedad de Dependientes, del cierre a las ocho de la noche.

Como a los dueños se les ponía en el dilema de cerrar o ver rotas las lunas de los escaparates, no hubo nadie que resistiera a la orden.

Esto se reprodujo el jueves y el viernes, teniendo que intervenir la policía; pero, a pesar de esto, los dependientes, con un valor sin igual, siguen firmes en su propósito, porque es de justicia lo que piden.

Bien lo ha demostrado un diputado en el Congreso, en la sesión del día 17, protestando ante el Gobierno de la situación de los dependientes de comercio, de las horas que pasan en los establecimientos y de los pequeños salarios que ganan.

A lo que el ministro de Gracia y Justicia contestó que no hay derecho a imponer la voluntad a nadie.

Todo esto está muy bien, Sr. Ministro; pero acaso los dependientes de comercio, no pudiendo conseguir su libertad, porque los dueños no quieren conocer su esclavitud, no viene el Gobierno obligado a implantar una ley en que obligue, bajo multa, hacérsela conocer. ¿Es que los dependientes de comercio no merecen su protección, sino dejarles que se pudran?

¿Qué contesta a todo esto el Sr. Ministro?

Vuestra es la culpa, es decir, la falta de unión; ¿qué día será aquel en que os convenceréis de ello?

¿No véis que vuestra unión, unida a todas las de España, formarán un peñasco al que se estrellarán dueños y Gobierno? ¿No sabéis que la unión hace la fuerza?

¡Animo! pues, y no desmayéis. Alentad a vuestros compañeros, y cuando estéis en los solemnes momentos de vuestra gran batalla y os atormente el pensamiento diciéndoos que estais solos, no desfallezcáis, pues pensad que nunca os abandonará y os abandonará

LA VOZ DEL DEBER.

EN EL ATENEO DE TORTOSA

### D. Gaudencio Zoppetti

Tras un breve exordio de presentación del culto ingeniero industrial D. Gaudencio Zoppetti, hecho por el ilustrado presidente del Ateneo D. Juan Plá, ocupó la tribuna el representante de la Sociedad Riegos y Fuerza del Ebro, desarrollando el tema: "Aplicaciones industriales de la energía eléctrica", ante un público escogido en el elegante salón de actos del mentado Ateneo.

El Sr. Zoppetti, cuya competencia se ha puesto bien manifiesta en el tiempo que lleva entre nosotros, empezó exponiendo su tema, diciéndonos que la electricidad ha traspasado los límites del laboratorio y la física matemática para entrar de lleno en el campo de las aplicaciones eminentemente prácticas para la humanidad. Analizó el alumbrado eléctrico desde la aparición de la débil lámpara de filamento de carbón hasta la del metálico, cuyas cualidades de brillantez y economía de fluido son bien manifiestas, llegándose a la lámpara de nira de 1½ Watt. Junto con éstas apareció el arco; pero su uso se ha generalizado exclusivamente en los cines, en que es necesario concentrar en poco espacio potentes haces luminosos. Los esfuerzos de la Ciencia no pararon aquí y bien pronto apareció el motor eléctrico que sustituyó y continúa arrinconando a to-

dos los demás motores de bencina, petróleo, carbón, etc., como ha sucedido en Tortosa, donde en poco tiempo se han instalado más de 400. A este desarrollo del motor ha contribuido en gran parte el aprovechamiento de innumerables saltos de agua que existen en nuestra Patria, abaratando considerablemente el fluido que los alimenta. Cálculase cuando sólo ahora se explota una décima parte de los cinco millones HP. que, según cálculos, se pueden producir en España, que sucederá luego que estén en explotación algunos cientos de miles HP., cuyas obras están para terminar. En Tortosa mismo, nos dijo el conferenciante, la aplicación de los motores eléctricos parece reducida a los molinos aceiteros; pero cuando nuestros propietarios se den cuenta de la aplicación que también pueden tener en las norias actuales, sustituyéndolas por bombas "centrifugas", de excelentes resultados, su uso se generalizará mucho más, vendiéndose la dificultad de la conducción o transporte y transformación de la corriente, uniéndose unos cuantos propietarios para aprovecharse de aquel ramal. La electricidad no tiene límites y su uso se ha extendido también al cocinado, planchado y calefacción de habitaciones. Cuando aquí se pueda dar a precios más modestos, sabrán apreciar mejor las superiores cualidades de economía, limpieza e higiene del cocinado eléctrico.

Dejando esta parte más conocida de las aplicaciones eléctricas, entró de lleno en el estudio del inmenso campo de la Electroquímica, menos conocida y aplicada en España, deteniéndose con singular complacencia en el estudio de la obtención del "nitrogeno", excelente abono agrícola, y de la producción del "ozono", gas energético destructor de microbios e infusorios, usándose en los abastecimientos de aguas potables para su esterilización y potabilidad.

Fué una parte de su conferencia, sin duda la más interesante para los intereses de Tortosa, cuando nos habló de la tracción eléctrica, citando cómo los Estados Unidos se adelantaron a Europa en su aplicación, surgiendo poco después estas innumerables redes de tranvías eléctricos que cruzan y entretienen las anchurosas calles de las grandes urbes. Y concretándose a Tortosa, nos habló del ya popular proyecto de tranvías eléctricos de Tortosa a Cava. Estudió su trazado, que podría ser por uno de los maldones del canal con cuatro o cinco estaciones apeaderos, resultando su trazado sumamente económico, ya que solo habría que hacerse alguna obra de fábrica importante en el sitio denominado la Pedrera. Ocupóse también del material a adquirir, potencia de máquinas, clases de corriente, material móvil, etcétera, etc., presupuestándolo todo groseramente en un millón y medio de pesetas; cantidad exigua si se compara con los pingües beneficios que podría reportar su explotación, máxime si llegara a ser un hecho el

puerto comercial o de refugio, ya que entonces circularía por esta línea el aceite, arroz y demás productos comarcanos que habrían de ser embarcados en el puerto para pregonar más tarde las riquezas de nuestra Tortosa próspera.

La concurrencia premió como se merecía tan interesante y fructífera conferencia. A aquellos aplausos uno los suyos, aunque modestos,

J. H.,

De la E. de Ingenieros Cervera, de Valencia.

## Lo que fué mi Patria

Dijo Platón que la necesidad engendrabala el amor.

No haré una disertación teórica sobre esta proposición; eso pertenece a los filósofos. Yo sólo os diré que es una verdad, que experimentalmente la siento; cuando más necesitada veo a mi Patria, más la amo; cuando más abandonada, más la adoro; cuando más traicionada, más junto a ella quiero estar para vengar las felonías que la infieren.

Y nadie diga que el gran filósofo pagano referiase a las necesidades personales, porque quien tal cosa dijere dejaría de ser español, ya que el distintivo peculiar de los españoles fué siempre confundirse, identificarse, sentir las necesidades de su España, resultando de esta última unión el engrandecimiento de su Patria, que llegó a ser dueña de mundos y de mares.

¡Dueña de mares y de mundos!... ¿No es ilusión mía?... ¡Oh, no! La escuela abierta por Pelayo, que con un puñado de valientes destroza en las breñas de Covadonga el Poder de la Media Luna; seguida, más tarde, por los Cides, Alfonsos y Jaimes, que vulgarizan la epopeya; continuada por Pérez Correa, que reproduce el milagro de Josué; Hernando del Pulgar, que clava el Ave Maria en la mezquita de Granada, y por otros mil héroes a cuyo lado parecen niños los Titanes de la fábula, necesitaba nuevos continentes para comunicarles la exuberancia de su vida y el océano con todas sus brisas para refrigerar el ardor de la sangre de sus discípulos, que ardía en la patria llamada España.

Preguntaron, pues, al Angel de las conquistas dónde había un mundo que someter al cetro de las Españas y apareció Colón señalando a través de los mares desconocidos el Nuevo Mundo. Las naves españolas lanzáronse impávidas en su busca y en su conquista, borrando el vetusto non de las columnas de Hércules. Vastos archipiélagos y dos mil leguas lineales de continente quedaron al poco tiempo sujetos a España.

Surge en Europa un enemigo común a la monarquía, y España, con las armas de Carlos I y Felipe II, humilla en Flandes su indomable cerviz.

Su proverbial caballería induce a reparar en Inglaterra la hecatombe y los escándalos de la reina verdugo y los tercios españoles al mando de Farnesio libran a París y Rohan

de los ejércitos herejes de Enrique de Borbón. Con los sacrificios de siete generaciones en continua guerra había logrado deshacer el cuerno occidental de la Media Luna, tenía ahora avasallada la herejía, que derrumbaba tronos, mas no había terminado aún su misión salvadora.

Impotentes todas las naciones europeas juntas contra el poder oriental turco, demandan auxilio a los españoles, quienes al mando de La Valette cubren de gloria arrancando la isla de Malta de la garra morisca y al mando de Juan de Austria hunden para siempre en Lepanto el poderio naval turco, en términos que San Pío V en un transporte de entusiasmo dijo de Juan de Austria «Fuit homo misus a Deu cuiusmodi erat Joannes».

¿Será hipóbole decir que España hizo rendir vasallaje al sol de naturaleza, obligándole a enviar día y noche sus rayos a tierras españolas, cuando igual vasallaje le rindió el sol de la verdad y de la ciencia?

Todos ven los nombres de nuestros santos, de nuestros sabios, de nuestros artistas, y nadie los cuenta, porque imposible es contar las estrellas del cielo, aunque todos las vean.

«Levantaba España, dice un polemista contemporáneo, su espada, y el averno con sus secuaces temblaban; hablaban sus monarcas y el mundo obedecía en silencio sus órdenes; pronunciaban sus sabios y sus santos los dogmas de fé, y de hinojos recibían las escuelas sus oráculos; revelaban sus artistas los secretos de la belleza, y el arte quedaba en donde quiera nudo de asombro».

Eso fué mi Patria. Sólo las promesas no cumplidas lograron avasallarla, sólo la traición pudo desmembrarla.

¿Serán las promesas y la traición las que en estos críticos días la arrastran al suicidio? Que os contesten los hijos de la tradición.

VÍCTIMA.

## Germán Alemany

Germán Alemany es el desgraciado ex-director de paja del diario marcelinero «El Pueblo», de esta ciudad.

German Alemany fué empapelado y condenado a destierro; en Ametlla sufre la condena que los Tribunales le impusieron.

El embaucador de Marcelino, el verdadero culpable de la pena de Germán Alemany, vive libre, medra, cobra y gasta sin trabajar, mientras el desgraciado Germán arrastra una vida de oprobio y llena de privaciones.

Marcelino, ese farsante, explotador de la credulidad y buena fé de los vecinos de Tortosa, no contento con haber hecho un desgraciado en la persona de Germán Alemany, ha tratado de mofarse de su desgracia. Lo dice el mismo Germán Alemany en carta dirigida a varios de sus amigos. No nos gusta asegurar lo que no podemos probar; vean nuestros lectores la siguiente carta que Germán Alemany ha enviado a

un amigo suyo, apellidado López, que sirve en un cafetín de San Vicente.

«A todos mis amigos y conocidos en general: Primeramente debo comunicaros, que agradezco infinito, en el alma el interés que demostráis tener por mi situación: Yo si fuera á contaros todo lo que he pasado durante este tiempo, sería una historia larga. Mas hoy me limito a decir lo siguiente. Cuando llegué á la Ametlla tenía 3 pesetas pasando por la carcel de Tortosa y conducido por la mañana á dormir al Perello. á la madrugada tras de mucha saragata toda la noche saltando rocas, y barrancos, llegué á la Ametlla, sin conocer á nadie. Mejor pueblo es decir mas humanitario, me lo podía encontrar. Me socorrieron el Cura de aquí las personas de buen corazón y el Obispo de Tortosa, que no ha parado de socorrerme. Me hacen una suscripción en Tortosa, me intimidan á marchar á Barcelona, como colocado, llegó allí y comunicado de Tortosa y (dicho por Marcelino Domingo al pasar por aquí) que todo estaba arreglado, llego á Barcelona con mi equipage y me costó 26 pts. los equipages solo del tren y llevarlos á casa, Mas los viages, y paga el gasto ocho dias en Barcelona me quede sin un centimo. En el punto que me dijeron que tenía colocación me dijeron que no sabian nada etc etc etc.

GERMÁN ALEMANY.  
Ametlla 19-11-916.

## Bachillerías

¡Caveros! Los tres monopolizadores de las Pesas y Medidas sobre el arroz, todavía no se han comprado ninguna finquita con el producto de vuestro sudor?

¡Vía lliure! ¡Fora lladres!

Muchos suscriptores nos preguntan si el Reparto de Utilidades de 1915 está aprobado por la superioridad.

Debemos contestarles rotundamente que NO.

Sabido es que dicho Reparto no fué expuesto al público, según manda la ley.

Con tal objeto se presentó un recurso en las oficinas de la Delegación de Hacienda de la capital de la provincia. El señor Delegado lo admitió, pero todavía está pendiente de resolución.

Por lo tanto, cuando los esbirros marcelineros se presentan en busca de «conquibus» por las casas, con darles la puerta en las narices está el asunto concluido.

¡Tortosinos! Visitad todos la Casa de los Escándalos y enteraos con vuestros propios ojos del latrocinio que se pretende llevar a cabo con la trampa de los repartos marcelineros.

¡Vía lliure! ¡Fora lladres!

D. Maxsalino y los marcelineros se han rifado mutuamente. ¿Cómo? dirán Vds.; pues muy sencillo: anunciaron entre los suyos, a són de bombo y platillos, la llegada para el pasado lunes, del único diputadillo de la única minoría marcelinera

del Congreso; ¿y qué resultado? que por toda comitiva fueron a la Estación a recibirle el tío «Botons» y el «Fichado» como jefes de colla, «Cachucha» y «Zael», como cabos, la guardia pretoriana del Ayuntamiento marcelinero, para cubrir la carrera por donde había de pasar el idolillo, que ya va perdiendo el pedestal, y diez o doce desgraciados que todavía creen en la cuadratura del círculo.

Pero, ¡ah decepción! llegó el convoy y el de las mil pesetas, del ala no pareció por parte alguna, y era de ver la cara que ponían cuando corridos se volvían a su madriguera.

¡Pobres marcelineros! ¡vaya una pasaita que les ha hecho Marcelino; con una comitiva tan lucida y numerosa como le esperaba!

Auto «Brassier» 10-12 H. P. 6 plazas, modelo 1912. Solo ha recorrido unos cinco mil kilómetros. Precio de coste 15.000 pesetas. Se vende por 8.500. Magnífica ocasión. Razón: Masdeu y Compañía. Unión, 32.—Tarragona.

Y dirán Vds.: ¿qué significa esto de las mil pesetejas del ala; pero, ¿es posible que no se hayan enterado? ¡apenas si han hablado los periódicos! Pues, casi nada, que Marcelino, seguramente cazando algo, haciendo alardes de pulcritud y puritanismo, desde su periódico «La Lucha», de Barcelona, soit una catilinaria nada menos que contra los diputados de la Con-

junción republicano-socialista, diciendo que, excepto dos o tres, todos comían del presupuesto. Claro está que él, muy modestamente, se incluirá entre esos dos o tres; pero hé ahí que un enjablado periodista de Madrid, que no cree en las palabras de Marcelino y que concibe su vida y milagros, le descubre el pastel, resultando que con la tapadera de la biografía de Pi Margal ha birlado al Congreso la bonita suma de mil pesetas. Con que los otros comían, ¿eh? y luego hablará de latrocinios y de bazofia.

¡Cuánta farsa y cuánto cinismo!

Ya lo ven Vdes.: mil pesetas por un lado, cuarenta mil francos por otro, muy otros tantos por otro; en cambio los obreros que no quieren morir de hambre emigran; y a todo esto Marcelino predicando la panacea y bienestar de los obreros. ¡Cuánta indignidad, señores! Suerte que el pueblo va abriendo los ojos.

Auto Hispano-Suiza, 15 H. P. forma Torpedo, es semi-nuevo. Se vende por 13.000 pesetas. Razón: Masdeu y Compañía. Unión, 32.—Tarragona.

La «Cacatúa» había comido peregril el último lunes, y salió de «cloajera» hecha un basilisco, contra nosotros; tal era su coraje, que no perdonó epíteto cultural marcelinero con que obsequiarnos.

Más a la «Cacatúa» le gusta sobresalir sobre el resto de los mortales, según ella afirma, y para lograrlo recurre a la ontología y a la ornitología, que por lo visto son las ciencias de las que tiene saturado su cerebro-ñaque, el cual sugiere a su pico-péñola una serie de bellezas y exquisiteces de dicción,

que ni Castelar pudo jamás igualarlas.

Comprendemos perfectamente que la «Cacatúa» sea tal cual es, puesto que como mercenaria del bombo marcelinero no podía ser de otra manera.

Para bombear a un aventurero farsante es necesario echar mano de un «cefalopodo» hambriento; de no ser así, no hay quien recoja la «breva».

D. José Sabaté, subdelegado de Medicina, dueño de una gruesa manzana de casas en el Angel y de un palacio soberbio en la Plaza de Alfonso XII, médico de la Beneficencia Municipal con dos mil pesetas de sueldo anual, etc., etc., figura en el Reparto fraternal que nuestros rapaces marcelineros acaban de confeccionar, con la aterradora cantidad de ciento ochenta pesetas. En cambio payeses que poseen fincas cuyo valor no excede de seis mil duros, están incluidos en los benditos repartos en cantidades mucho más crecidas.

Verdaderamente, la Igualdad y la Justicia están en su apogeo.

¡Viva Marcelino! ¡Fora pagos!

Yo os digo que solo han de pagar los ricos.

Palabras de Marcelino en un mitin del Cine Doré.

Y como «amor con amor se paga», D. Pepito va a la Alcaldía a actuar de «gantxo», con los síndicos y les convence de que firmen como ellos han hecho los Repartos.

¡Habrás visto estómago, digo, hombres agrastios!

Motocicleta «Wudec» moderna, a dos tiempos; dos y medio H. P. Se vende por ausentarse, en 1.400 pesetas.

Yo os prometo que para el 1.º de Enero de 1915 tendréis el alumbrado eléctrico por las calles del arrabal de la Leche.

(Palabras de Marcelino a los habitantes de dicho arrabal hace dos años).

Los vecinos del arrabal de la Leche esperan todavía el cumplimiento de la promesa del farsante.

El pedáneo marcelinero de Bitem, un tal Pedret, que posee un horno, en explotación del cual no paga contribución, almacén, patio y una finca de algarrobos, figura en los equitativos repartos con la gruesa cantidad de tres pesetas. Su suegra, Francisca Durán Princep, que cosecha más de doscientos cántaros de aceite, no figura en los Repartos de nuestras entretelas.

María Bresculí Colomé, tampoco figura.

Francisco Audí Expósito, que posee fincas por valor de más de seis mil duros, paga la gran cantidad de diez y seis céntimos, etc., etc., etc.

¡Viva la Igualdad! ¡Vivaaa!

¡Vía lliure! ¡Fora lladres!

Publicaremos en el próximo número una suculenta carta del Sr. Rodríguez, aquel que fué jefe de policía de Tortosa. Es

una cartita, en la que se tira de la manta y se pone al descubierto el por qué de algo sucedido en la pocilga marcelinera en estos últimos meses.

Automóvil «Overlan», 18 H. P. Torpedo, 5 plazas. Faros y arranque eléctricos. Reción llegada de fábrica. A toda prueba. Precio de catálogo, pesetas 10.500. Se vende por 8.500. Gran ganga.

Razón: Masdeu y Compañía. Unión, 32.—Tarragona.

El «Traper», aquel que se comió las camas y campanas de la Beneficencia, ¿cuánto dirán ustedes que paga?

Veán Vds. si pueden averiguarlo, pues nosotros no hemos podido.

¡Vía lliure! ¡Fora lladres!

## ¡Alerta, payeses!

Payeses, ¡alerta!; no os dejéis engañar y explotar más por cuatro vividores sin conciencia.

Todos esos que os predicán la liberación de los censos, los que os prometen que con la administración marcelinera nada tenéis que pagar, son cuatro vivos que se enriquecen, medran y regodean su negocio a costa vuestra.

¡Sí, payeses, sí! «Caliquez», explotando la «mezquita», que es un arrendamiento ilegal, os arruina y empobrece, porque habiendo de adquirir vosotros la botá de «mezquita aguada» a precios muy elevados, los huertos dejan de abonarse, y no abonando las tierras, éstas no producen, y no produciendo, vosotros no ganáis ni para pagar los arrendamientos.

Y como en esto proceden en todo; porque «Caliquez», y «Cap d'arros», que ejercen de capitanes en la cuestión de los censos, ¿creéis que laboran en beneficio vuestro? ¡Cá! ni pensarlo; lo que hacen es redondear el negocio a Marcelino, y éste en pago de ello defiende el arrendamiento ilegal de la «mezquita», que tanto combatíais de mandar, y les rebaja la cuota en los repartos, cargándora luego a cuatro desgraciados que ni trabajando pueden comer.

Ved si no: «Caliquez», que explota la «mezquita», que tiene taller de constructor de carros movido por motor, con casa propia y demás zarandajas, figura en el reparto con la ridícula cantidad de ocho pesetas y veinte y siete céntimos.

Y «Cap d'arros», propietario de un molino «acetero» con dos prensas, casa propia y fincas en que cosecha abundante aceite, figura en el reparto con once pesetas y sesenta céntimos; y en cambio payeses pobres y escribientes que cuando trabajan cobran doce duros al mes, figuran en el reparto con cuotas de catorce y dieciséis pesetas.

Os váis fijando, payeses, que esos tíos vivos a lo que tiran es a vivir a costa vuestra?

¡Vía lliure! ¡Fora lladres!

El jarabe de Hipofositos Salud se vende en todas las farmacias y droguerías.

Venticinco años de maravillosos resultados.

AVISO: al comprar el frasco precisa fijarse si con tinta roja se lee Hipofositos Salud.

Imprenta de P. Masdeu y Compañía.

Fábrica de géneros de punto  
**Samuel Fabregat**  
 Ferrerías.—Tortosa

**Alto aqui**

¿Quereis compraros una gorra modernista, elegante... y económica?

Acudid a la Calle de la Rosa, Gorristería de Raymundo Fatta, Tortosa.

**RESERVADO**

para los

**MOSAICOS GARCIN**

**GABINETE OFTALMICO**  
 DEL  
**Doctor OLIVERES**  
 OCULISTA

De los Hospitales y Escuelas de París

Consulta de 10 a 1  
 Operaciones de 3 a 5

Calle Rosa, 3  
 TORTOSA

**Grandes Almacenes JORBA**  
 de Barcelona

Representante en Tortosa y su Diócesis

**JUAN MOREIRA**

Sombreros de Sacerdote desde 3'50 pesetas.

Hábitos talaes, ornamentos, estatuaria, orfebrería, libros litúrgicos, etc., etc.—Precios sin competencia.

Informes, Presupuestos y Catálogos, pedíolos a

**JUAN MOREIRA**

Arrabal de San Vicente, TORTOSA

**DR. J. FERRER**

Especialista en enfermedades de mujeres y niños

**PARTOS**

Plaza de la Catedral, 2, pral. 1.ª TORTOSA

Chalets, pisos y habitaciones

amuebladas para alquilar, cerca el gran Balneario Vichy Catalán, desde 1'50 a 10 pesetas diarias.

Razón: Pablo Ribas, propietario, Caldas de Malavella (GERONA)

**D. E. SANZ**

Médico

Temple Tortosa

**ESTA LOCO**

quien diga que las LAMPARAS ELECTRICAS que se venden en la gran Hojalatería de

**Eduardo Lluch Calvo**

Plaza de la Catedral, no son las que más duran, más baratas cuestan y mejor luz dan.

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Almacén de azulejos, baldosas, cementos, piedra artificial y de toda clase de materiales de construcción

Hijos de María Ahís

Antigua Casa Marcastí

San Blas, 15, TORTOSA

Sucursal, Arrabal de la Cruz

**Vinos y Licores**

de todas clases

Jarabes y Horchatas

Juan Homedes.-S. Blas, 26

Fàbrica de Alpargatas

**LLASAT**

**TORTOSA**

CONSULTORIO HOMEOPÁTICO

DEL

**Dr. T. HOMEDES**

Calle Moncada, 18, pral., Tortosa  
 (Frente al café de las Siete Puertas)

Corsetería «La Parisièn»

DE

**Juan Massagué**

Calle de la Ciudad, 5 Tortosa

Reservado para el acreditado aceite

**GEVE**

de hígados puros de bacalao

Depósito General

Farmacia Vergés.-Tortosa

El mejor reconstituyente, es el verdadero, legítimo y primitivo **JARABE** de Hipofosfitos de J. Climent (Viuda) que cura la **Anemia**, **Clorosis**, **Inapetencia**, regula las **Menstruaciones** por difíciles y tardías que sean, calmando sus dolores.



Marca registrada

Facilita el desarrollo de los niños, que con él crecen robustos, aumentándoles el apetito, y cura la debilidad general así **nativa** como **nerviosa**.

Viuda de J. Climent y C.ª S, en C. TORTOSA